



## CAPITAINE FLAM : les géants de verre .... p. 4 DE LA TERRE A L'ESPACE: à qui appartient l'espace? VOYAGE DANS LES ETOILES .....

# SONNEL DE CAPITAINE FLAM A SES AMIS DE LA PLANETE TERRE !.... MESSAGE PERSONNEL D

Eh bien dites donc! On peut dire que vous

avez une passion pour le dessin. Des navettes spatiales sont arrivées par centaines au centre de tri de la cabine de réflexion du Cosmolen. Imaginez des plans de fusées, des maquettes de Syberlabe miniature, des tanks nucléaires, des soucoupes, des hommes volants et des coccinelles nucléaires : il y a tout dans vos dessins! Comment choisir ? Comment décider qui mérite le plus de remporter l'une des trois premières places récompensées par une maquette Play-

Professeur Simon en a encore la tête qui écume, Mala s'est dégonflé à force de soupirer wopil s et d'hésiter, Grag a dévissé ses boulons pour mieux respirer. Heureusement que Johann nous donne des conseils judicieux. D'abord, il faut récompenser en fonction de l'âge et de l'imagination. Beaucoup ont décalqué avec une THE STAGE TRANSMIS PAR SATELLITE..... FIN DU MESSAGE TRANSMIS PAR SATELLIT

convaincant. Et tous les autres nous ont fait ouvrir des yeux d'admiration, grands comme des soucoupes. Des yeux bourrés d'admiration. Peter, François, Adeline, Thierry, Sandrine, David, Hervé, Michel, Chantal, Xavier et un autre petit François, ainsi que d'autres petits doués, ont bien failli nous faire tourner comme un satellite. De cinq à quatorze ans, vous avez activement participé au concours, un peu plus de garçons que de filles, mais Johann affirme que c'est en raison du sujet. Des navettes spatiales de toutes les formes et de toutes les couleurs : le ciel va en voir de belles si vous vous Il y aura d'autres concours, ne pleurnichez mettez à réaliser vos folies.

pas, soyez héroiques, chacun pourra de nouveau tenter sa chance. Le prochain concours est un concours de coloriage. Faites-nous-en voir de toutes les couleurs, les amis...



## LES GEANTS DE VERRE





































































LE JOURNAL DE CAPITAINE FLAM - Mensuel edite pai SARL DPE, 33, rue Censier, 75005 Paris Tel 337 66 00 → Comite de direction Jean Clément BISMUTH, Claude KOSKAS, Duniel MELLA • Directeur de la publication, redacteur en chef Jean Clement BISMUTH • Déposé au Ministère de la Justice à la date de mise en vente, loi n° 499 56 du 16 juillet 1949 sur les publications aestinées a la teunesse • Commission paritaire n° 63 472 • Depôt légal 334 • © 1981 ° MK CO LTD AND TOEL ANIMATION CO LTD · DDn NARCISSE X 4 ° - TF 1 - Imprimé en Italie par Edizioni Piemonte S.p.A. - Trinità (Cuneo



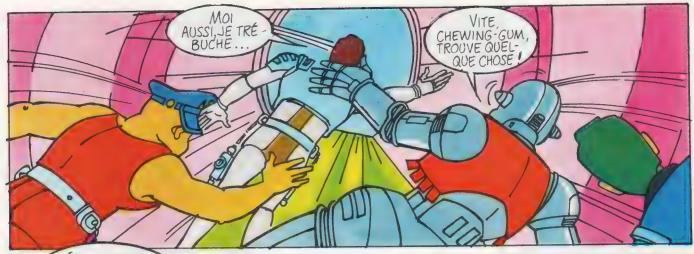








































## CONCOURS NAVETTE SPATIALE

Résultats du concours paru dans le numero 7



Vous avez été des centaines à nous envoyer vos idées de dessins de navette spatiale. Ouille! Difficile de choisir!

Toute l'équipe de Capitaine Flam s'est réunie pour sélectionner les trois gagnants.

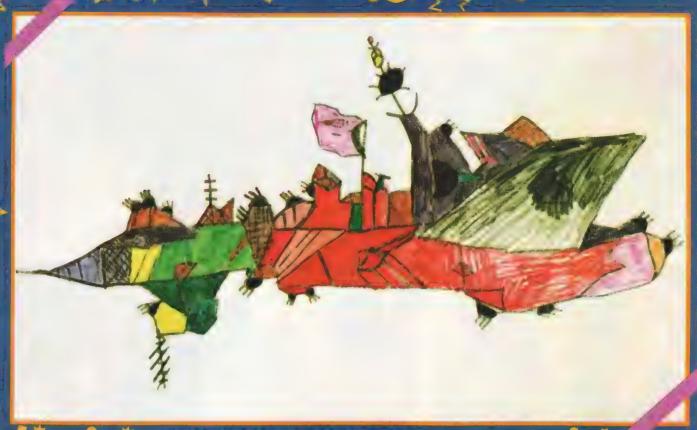
BRAVO à Frédéric, Cyrille et Mouloud.

BRAVO à tous ceux qui ont presque gagné!!! une superbe maquette PLAYMOBIL d'une navette spatiale.

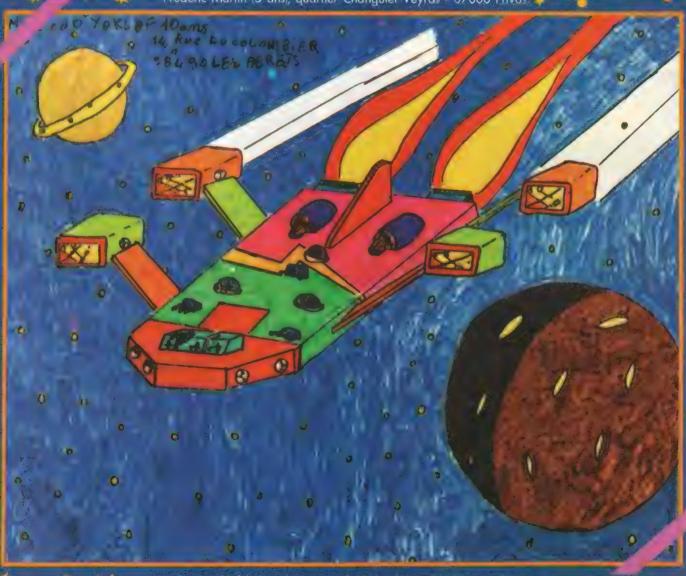
Embarquez, embarquez... le compte à rebours est commencé 5. 4. 3. 2. 1. 0...

BON VOYAGE!





Frédéric Martin (5 ans), quartier Changuier Veyras - 07000 Privas 🖊



Mouloud Yoklof (10 ans), 14, rue du Colombier 38490 Les Abrets

























Salut Capitaine!

J'aime bien tes aventures, je suis tes épisodes à la télé et j'achète tous les mois ton journal. C'est super. A quoi sert le rond bleu sur ton costume ? Sébastien Pantel (8 ans et demi)

Sebastien Pantei ( 6 ans et demi Marseille

Le rond bleu dessiné et cousu sur ma combinaison spatiale sert à hypnotiser l'ennemi. Si un attaquant me surprend alors que je suis désarmé, j'ai alors recours au cercle magique. La lumière se réverbère sur le tissu et envoie des rayons laser imperceptibles qui immobilisent le rival pendant deux secondes. Il faut faire très vite pour le désarmer à ce moment. Le rond bleu est un tissu en alliage synthétique.



Cher Capitaine Flam,

J'ai suivi tes aventures et celles de ton équipage. J'ai eu un Cosmolen pour mon anniversaire et j'y ai trouvé une drôle d'inscription: Cosmoliner. Pourquoi?

David Constant Versailles Cosmoliner est le le nom emprunté par le fabricant de maquettes et de jouets spatiaux. Le modèle du Cosmolen est un modèle déposé, un modèle qu'on ne peut copier intégralement. Le Cosmoliner s'inspire du Cosmolen. Ils se ressemblent comme deux gouttes d'eau, un peu comme des jumeaux, et pourtant, à y bien regarder, l'un a un œil plus bleu que l'autre! J'espère que tu apprécies les plaisanteries, David. Salut!



Capitaine Flam,

J'ai plein de livres de toi. Viens me voir à Toulouse, mais ne crève pas le toit de chez ma mamie. Avec ta soucoupe volante, tu atterris dans la cour où il y a des cailloux. Je t'invite à manger, on s'amusera tous les deux. Fabrice Estoup

Coucou, Fabrice! Hello, Fabrice! Le Cosmolen est passé te voir mais tu n'étais pas là. Aujourd'hui, je ne peux pas revenir, nous partons en mission. Peins les cailloux en rose pour la prochaine fois et rassure ta mamie, je ne crève jamais le toit des maisons! Mon cher Capitaine Flam,

Je ne sais pas encore écrire, je n'ai que 5 ans et demi, c'est donc mon papa qui m'aide. Je n'ai jamais manqué un de tes exploits à la télévision, pas plus que ton journal que j'attends avec impatience. A l'école, au cours de la récréation, nous jouons très souvent à recréer tes aventures, cela nous passionne beaucoup, mes amis et moi. A bientôt, cher Capitaine Flam.

Nicolas Gaude Cognin

Bravo au papa du petit Claude qui n'hésite pas à prendre la plume pour l'aider à envoyer une lettre! Je suis bien curieux de savoir comment vous jouez au Capitaine Flam à l'école. Es-tu aussi courageux que Grag et Mala quand tes petits copains te courent après en pointant sur toi leurs faux pistolets à rayons laser? Je suis certain que oui. Au revoir, Claude. Tout le monde vous embrasse, toi et ton papa.



Au dessinateur du Capitaine Flam,

' Je suis une grande admiratrice du Capitaine Flam, la revue est vraiment très bien, mais il y a quelques erreurs que vous pourriez corriger, et ainsi améliorer le produit, Capitaine Flam, mon héros...

- Capitaine Flam a les yeux noirs.

 La bande de son uniforme est narron.

- Frégolo est une tortue verte. Béatrix Etienne

Chapeau, Béatrix, pour ton don d'observation! Johann est un peu jalouse que tu me connaisses si bien, mais... voilà, tu ne sais pas tout... mes yeux peuvent changer de couleur, être noirs ou bleus suivant mon humeur. Je n'ai pas qu'une seule combinaison, j'ai une « garde-robe » 'garnie, avec des bandes de couleurs différentes. Le dessinateur ne s'est pas trompé, il répond à mes petits caprices... Et puis, Frégolo est une sorte de tortue-caméléon qui peut devenir rose si ça lui chante... Voilà! tu sais tout, Béatrix, ma chère admiratrice.



Capitaine Flam,

Moi, j'ai rien à dire de spécial, tout ce que je veux dire, les autres l'ont déjà écrit.

Isabelle Moudoir (7 ans) Valence

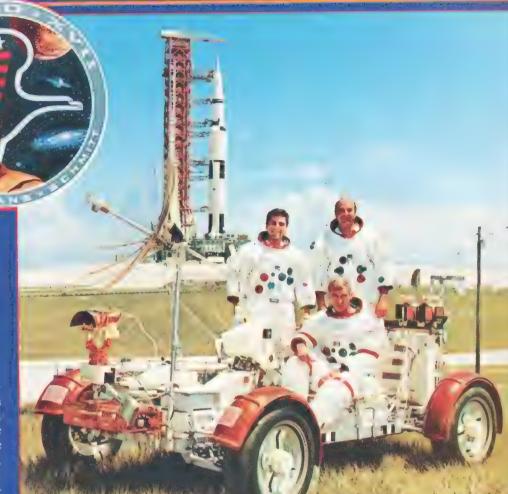
Toute l'équipe du Syberlabe te dit : « VHijDT69 % Bges58GBN?DC ». Voilà ! Isa, et à bientôt. Je t'embrasse. Capitaine Flam.



Donc, ça y est! L'Homme a posé le pied sur la Lune et y a imprimé la trace de ses grosses semelles. *Apollo II.* en juillet 1969, a réalisé ce « petit pas pour l'Homme » et ce « bond de géant pour l'humanité ».

On applaudit, les laboratoires du monde entier reçoivent à fins d'examens la poussière et les caillasses ramassées sur la Lune et chichement offertes par une NASA jalouse. Et puis, on s'interroge. Des petits malins se mettent à débiter des « actions sur la Lune », on parle de coter en Bourse la poussière et les caillasses, on chuchote qu'il y a là-haut des minerais inconnus, des saphirs gros comme des oranges, de l'or en barre ou de l'uranium suprémement enrichi. Et je ne vous dis que ça, et je ne parle pas du chatoiement des sardagates, du feu des rubis, de la taille des

calcédoines, des facettes des béryls et autres pièges à gogos. Tout ça? Pour qui? Sur la Lune, rigide, est planté le drapeau aux cinquante étoiles des U.S.A. et le premier marcheur est natif de l'Ohio. La Lune est-elle propriété américaine? On les connaît ces gens-la, ils ont déjà chassé les Indiens pour construire des gratte-ciel dans les plaines à bisons.



L'embouteillage sur les planètes serait-il pour demain ?

Photos AUSTRAL

## MILLE MILLIONS DE GALAXIES

Dans l'état actuel de nos connaissances astronomiques – et qui, là pour quand on pense à cette courageuse petite sonde *Voyager 2* – on estime qu'il y a, à quelques dizaines près, mille millions de galaxies différentes. C'est pourquoi il peut sembler dériseit qu'un par la company de la moi » ou « Ce couloir galaxique, là en tournant à gauche, est le mien ». Et pourtant...

Dès le lancement du premier satellite soviétique, *Spoutnik I*, en 1957, l'O.N.U. - Organisation des Nations unies – a pense, avec raison, qu'il fallait mettre de l'ordre dans tout ça, devant cet incommensurable réservoir de richesses, et a jeté les bases d'un « droit international de l'espace », en rêvant que les progrès des lois iraient aussi vite que le progrès des sciences.

## VOYAGER 1

Après en voyage de ples d'un milliard et demi de kilomètres, cette sonde américaine nous à fournt, à l'été 1981 des milliers de photographies, eassianmentes de Saturne e Saturne, ses aungas, es cinq lunes et ses anneaux énigmatiques direit un slogan publicitaire). Elle devroit arriver en août 1989 vers Neptune aux contins au systems solaire, après être passes, en 1986 du large d'Uranus.

royage 2 per la dernière expense coméritaine d'exploration planétaire saul si le projet Gallleo, qui doit être lancé en 1983 vers Jupiter, est maintenu.

## LE PREMIER TRAITE

Dès le 20 décembre 1961; l'O.N.U. a déclaré que : « L'espace et les corps célestes ne sont pas susceptibles d'appropriation nationale ». Cette règle étant un peu large, en decembre 1963, on ajoute que « rien dans l'espace n'appartiendra en quoi que cela soit à aucun pays, encore que la communauté internationale puisse profiter des recherches interplanétaires de tel ou tel ». Ainsi, par exemple, la Chine ne pourrait pas dire: « Messieurs, Mars est à moi, car nous pensons rouge et Mars est la Planete rouge » ; c'est ce qu'on appelle « interdiction d'appropriation par proclamation de souveraineté ». Ainsi, les U.S.A. ou l'U.R.S.S. ne peuvent pas dire: « Messieurs, la Lune est à nous car nous y avons extrait des minerais ou installe une base-radio »: c'est ce qu'on appelle « interdiction d'appropriation par voie d'utilisation ». Ainsi, par exeml'Albanie ne peuvent plus dire » « Messieurs, Saturne est à moi, parce que j'ai envoyé un commando de cosmo- astronautes qui s'y est pose mardi dernier » ; c'est ce qu'on appelle « Interdiction d'appropriation par occupation ». Et l'O.N.U., pour une fois perspicace, rajoute : « interdiction d'appropriation par tout autre moyen »...

## LES SATELLITES ESPIONE

L'O.N.U. l'a bien dit. Pas d'utilisation militaire de l'espace...

It c'estainsi que sont nés, en toute hypocrisie, des satellites dits « d'aburroation » qui, envoyés surtout par les U.S.A. et les Soviétiques, abservent, photographient, filmant, traquent, dissèquent la surface terrestre let même, grâte wax infrasouges, co qu'il y a aussi d'assaus II. Chacun sait qu'il est esplonns, mais...

Mais, en principe, et l'D.N.U. L'a bien dit tOUS les renseignements doivent être communiques à l'O.N.U., au public et à la communauté scientifique internationale. Danc on est tranquille... Ou a parle d'espionnage 7

Contracting Spirite

Forts de ces grands principes, le 27 janvier 1967, les U.S.A. et l'U.R.S.S., rejoints par les autres Etats spatiaux le 10 octobre de la même année, signent le « Premier Traité de l'espace », qui précise aussi qu'on ne peut transférer « dans l'espace toute compétition expansionniste et impérialiste ». C'està-dire qu'en cas de conflit sur Terre entre deux nations spatiales, ce conflit n'a rien à voir théoriquement avec tout ce qui tourne et roule audessus de nos têtes et des nuages. On peut rêver...

de cet « ailleurs »...

EGALITE ET FRATERNITE

prentis-sorciers, pourraient essayer

une de leurs chères bombes à neu-

trons là-haut, tout là-haut. Mais qui

dit que « ça » ne retomberait pas et

qui dit que peut-être « ça » ne

provoquerait pas une reaction agres-

sive tout a fait comprehensive venue

Liberté de « conquérir » sans gêner les autres et sans tirer, pour le moment, d'autres bénéfices que le prestige. Egalité pour chacun de ne

pas devenir théoriquement une superpuissance militaire s'appuyant aussi sur l'espace. Fraternité, enfin...

En effet, l'Etat lanceur d'un engin spatial est responsable des dommages que pourrait causer l'appareil – bien que, contrairement aux autres véhicules, on n'ait pas encore pensé à immatriculer tout ce qu'on envoie vers les étoiles. Soit qu'il provoque une catastrophe dans l'espace, soit qu'il retombe. S'il retombe, tout Etat qui le reçoit, s'il est encore en état, a « le devoir de signaler la chute » et il devra éventuellement

#### LES POETES POSSEDAIENT LA LUNE, MAIS...

« Nous vous tenons enfin. Qu'êtesvous ? Un cadavre d'astre, une petite succursale, un corps inerte qui nous accompagne, et qui fait semblant de disparaître, pour redevenir visible, avec régularité ?

En l'espace de quelques années, nous vous avans couverte de projectiles, nous sammes venus vous regarder de tout près, éblouis de nos propres prouesses, et décus de vous découvrir dans votre marne vérité. Maintenant, nous arpentons votre épaisse poussière. (...)

Oui, nous tenons. Vous nous affaiblissez; vous nous amputez de notre imaginaire. Notre douleur est grande de savoir que vous êtes un brave et pauvre ustensible du ciel. Bientôt, vous ne serez plus que l'étape de nos croisades sidérales. Du côté de Mars et de Saturne, nous cherchons d'autres lunes. Mais c'est, à cause de vous, avec une infinie tristesse.»

Alain Bosquet (Adieu à la Lune : Editions Calmann-Lévy)

## LIBERTE ET EGALITE

Toutes les nations terrestres ont la liberté de s'engager dans la course à l'espace, à condition de ne pas « géner ceux qui y sont déja ». Donc, pour vous, pour toi, pas question de fabriquer secrètement une fusée personnelle et de l'expédier du jardin vers Vénus, sans prévenir tout le monde!

Pas question non plus de pratiquer dans l'espace des « activités militaires », ce que chacun imagine. En effet, et les citations entre guillemets sont officielles, il ne faut pas « contaminer l'espace » si, comme on peut le croire, il y a des habitants « ailleurs ». Et il ne faut pas jouer avec le feu, en « alterant le milieu terrestre par des facteurs de l'espace »; en effet, les hommes, ap-



Préparation d'un satellite pour des essais en chambre à vide.

#### LE MOT DU SCIENTIFIQUE

« Qu'on ne s'y trompe pas, les forces mises à notre disposition nous permettront de remodeler le système solaire comme nous l'avons fait de la Terre. »

Arthur C. Clarke

« aider au sauvetage et restituer, en étant dedommagé, les restes de l'appareil (chuteur) ».

Apres les machines, les hommes. Chaque nation doit « alerter les autres en cas d'accident spatial » et chaque nation a « l'obligation de sauvetage des astronautes ».

## LES ENVOYES DE L'HUMANITE

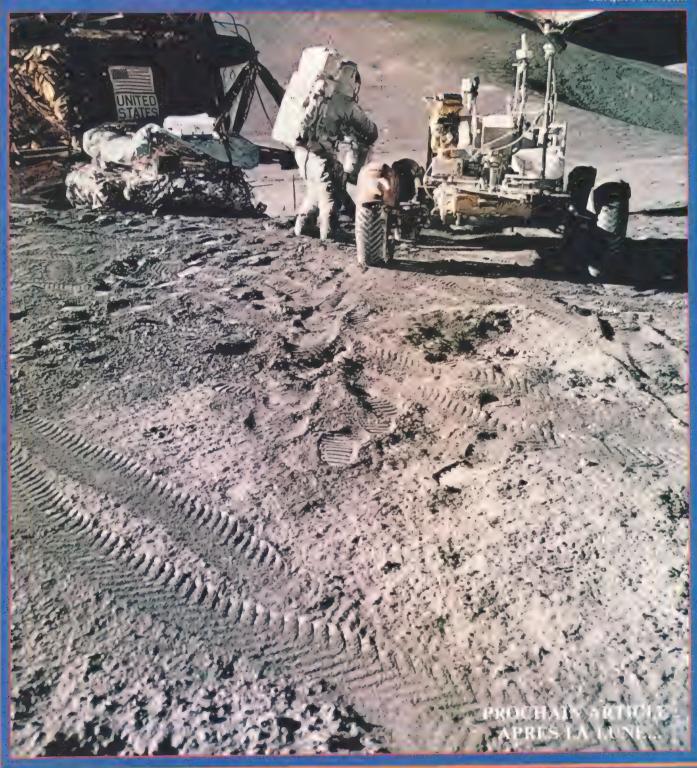
Le drojt de l'espace est donc pour le moment relativement simple, and il est vezi que l'Honime ne monte pusencore tres hant or qu'une mission spatiale — curri les nécessimmunications — entre plus ches qu'elle ne rapporte. Et personne, au fond, no s'inquiète oncore ventairlement de savoir a qui est la l'une, à part les petits mains qui vendon des actions. bourseres ou les agences de voyages qui font poyer par traites un hypothosome séjour dans un « club de vacunces luraires

Pourtant, déja, on sait qu'au droit international va s'ajouter les droits economique et commercial, droits qui restent à definir. Car, bientot, dans dix vingt emquante ou cent ans les alices et venues spatiales se multiplieront. Il y aura des instalfations et des bases, des explocations multipaliennales, des explocations multipaliennales, des explocations minières. Il faudra donc mentre en place une sonte d'agonce de l'espace

qui réglementera la circulation. l'économie, les extractions ou le contineror, afin de ne leur personne dans la communante et que les bénéfices soient équitablement repartis sur toutes les nations du monde.

Les autronaites étant alors, nouveaux diplomates, ceux que l'O.N.U. aepelle, d'ores et des), dans l'article 5 du Premier Traité, les « enroyés de l'humanité dans l'espoce » Peut-être que, ce jour-la tres bes, ta sur Terre, tout bétement, certaines fromières commonceront à tomber...

Jacques Josselin



## APRÈS AVOIR SAUVE LA PLANÈTE DE CYNTHIA VIRGILE ET PEPSI SONT TOUJOURS À LA RECHERCHE DE LA TERRE SONT

# DANS LES ÉTOILES DESSIN : F. PROVOST







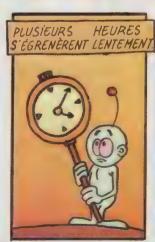




DES FLEURS

C'EST LA TERRE

DES DISEAUX





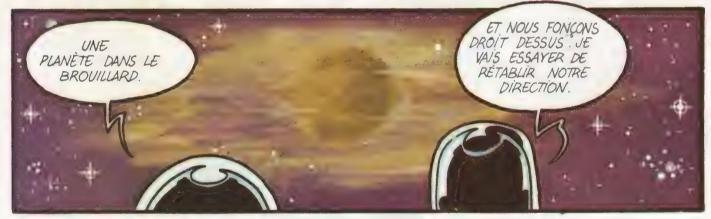


















































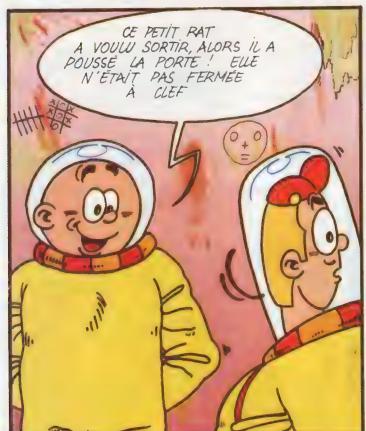
















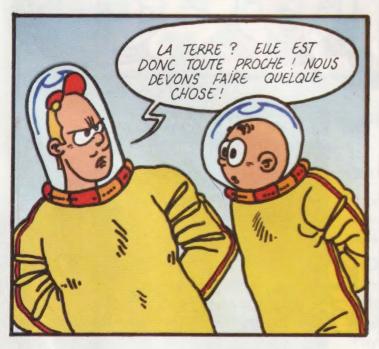












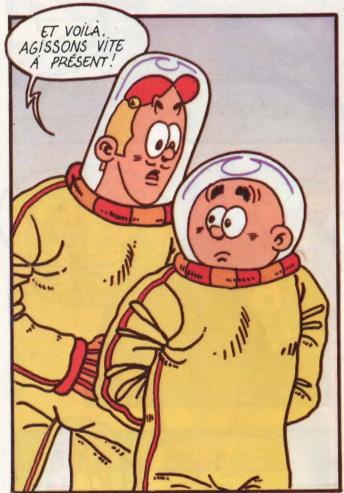
NOUS FERONS DONC D'UNE PIERRE DEUX COURS : DÉFENDRE ET REJOINDRE LA TERRE





















LE MENSUEL
DES JEUNES QUI AIMENT
LES ANIMAUX



TOUT EN COULEURS EN VENTE PARTOUT

南京京市市市大学



# OFFRE D'ABONNEMENTA

# CAPITAINE

## OFFRE D'ABONNEMENT

à retourner à D.P.E. 33, rue Censier 75005 PARIS

Pour tout changement d'adresse, prière de joindre 3 francs en timbres-poste (pour l'étranger, joindre 2 coupons postaux internationaux) et votre dernière étiquette-adresse d'envoi.

## OFFRE D'ABONNEMENT A CAPITAINE FLAM à découper

BULLETIN D'ABONNEMENT à nous retourner dûment complété	
1 an, 12 numéros : France : 60 F (au lieu de 72 F). Et consulter).	ranger: 82 F (avion, nous
NOM (majuscules) :	
Code postal :	Ville :
Pays :	ettre CCP CR

## Playmobil explore le temps



ET LA PLANETE MYSTERIEUSE.











Fais comme nous : mêle tes Playmo-Space aux autres Playmobil. Tu vivras ainsi de merveilleuses aventures. Commission paritaire no 63.472

AFRIQUE NOIRE 280 F CFA - SUISSE 2,50 FS - CANADA 1,30 \$